

M 20. 105  
3

11784. 02  
ბავშვების  
ბიბლიოთეკა

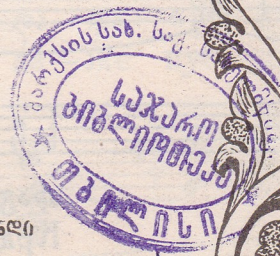
ალექსი მაჩავარიანი

შენ სეპარტვილთ დეტოვლთა  
დაბევეინ დებთა

—\*—

Алексей Мачавариани

Как пристало бы царицей  
Грузии быть тебе



საქართველოს სსრ მუსიკალური ფონდი  
თბილისი

Музыкальный фонд Грузинской ССР  
19 ТБИЛИСИ 49

შენ სპაერთველს რეომოღბა რაგვენდებოდა

Как пристало бы царицей Грузии быть тебе

მუს. ა. მაცუვარიანისა

ტექსტი ი. ნონეშვილისა

რუსული თარგმანი მ. კვალაიაშვილისა

Муз. А. Мачаваряни

Текст И. Нонешвили

Перевод М. Квалиашвили



Moderato

PIANO

*p*

*pp*

*mf*

შენ სპა-ერ-თვე-ლს რე-ომო-ღბა რაგ-ვე-ნდებო-და ბა-  
 Как при-ста-ло бы ца-ри-цей Гру-зи-и быть те-

*mf*

- რს.  
- ბე.

რაგ-ვე-ნდებო-და რაგ-ვე-ნდებო-და  
 Кра - са - той сво - ей цар - ский ве - нец

9

რაღ - შუენ - რე-ბა-რა. შუენ ეწთ სიღ-ყვბ - ნე  
 ты б у - кра-си-ла. Го - ро - да, двор - цы

ქა - ლა - ქე - ბი ა - შუენ - რე-ბა-რა  
 лишь при - ка - жи, вмиг воз - ник - нут - здесь,

რა რა - იწ - ყვბ - რა  
 да - же пус - ты - ня



უ-ფაბ-ნა - ში შანი - ალს წაღ - ქა -  
 бла - го - у - Хан - но вся за - цве -

ტი. შენ ხა-ტა-უ-ნი ა - ბკე-შე-ში  
 гет. Шелк из Ха-та-и и да пар-ча

ღაგ - შვენ ღე-ბა-ღა, ღაგ - შვე -  
 лишь н ли - цу те-бе. Толь - ко

საქართველოს  
საზღვრო-საზღვრო

დე - ბა - რა,                      და, რა რა - ვარ დაგ - შვენ - დე - ბა -  
 лишь о - ни                      да о - ни у - кра - си - ли б те -

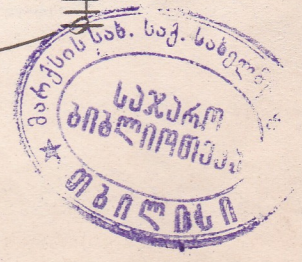
The first system of music features a vocal line in G major with a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The melody begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment starts with a treble clef and a bass clef, playing a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

- რა.                      შენს ბა - ტოვსა - ხეს, ბი - ა - ვიც რა - მ -  
 - ია.                      Что б ли - на тво - е - го не дос - ти -

The second system continues the vocal melody with a triplet of eighth notes (G4, A4, Bb4) and a quarter note (C5). The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand and a sustained chord in the left hand.

ან შე - ხე - ბა - რა,                      სბი - ღათს ძვლი - სა - ვან უ - ლა - მა - ხეს  
 - გალ ზე - ფირ ნო - ჩ - ნოი.                      Для те - бя мы воз - дви - ли б баш - ню

The third system shows the vocal line with a triplet of eighth notes (G4, A4, Bb4) and a quarter note (C5). The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a sustained chord in the left hand.





კომკს დ-გი-გე-ბფნენ.  
 всю из ян-та - ря.

*mf* *mp*

*p*

შენ ს-ქან-თვე-ლოს და-რთოვლ-და რა-ბუნ-  
 Как при-ста-ло бы ца-ри-цей Гру-зи-и

*p*

და - ბა - რა,  
 быть те - бе,

დავ შვენ-დუ - ბა - დი      და რა - რი - ვად  
от кра - сы тво - ей      цар - ский ве - нец

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line consists of eighth notes in the first measure and quarter notes in the second. The piano accompaniment has a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. A dynamic marking *p* is present at the beginning.

დავ შვენ-დუ - ბა - დი.  
ВНОВЬ ны за - си - ял.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note in the first measure and a quarter note in the second. The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern. A dynamic marking *p* is present at the beginning.

*ppp*

The third system shows the vocal line with a half note and a quarter note. The piano accompaniment has a more complex rhythmic pattern. A dynamic marking *mf* is present at the beginning.

№ 3 336. 60 კვ. ნოვ.  
Цена 3 руб. 60 коп.

1931  
10 27



ნ. 282 / 146



ხელმძღვანელი გ. ჩხივადზე  
Редактор Гр. Чхивадзе

Зак. 208. Тираж 1000. УЭ11748

თექნიკური მ. შიქიძე  
Тех. рук. П. Ширяпов.

Отпечатано в тип. „Заря Востока“, пр. Руставили, 42.